



Sun Ray™ Server Software 4.1 版本說明

適用於 Linux 作業系統

Sun Microsystems, Inc.
www.sun.com

文件號碼 820-6486-10
2008 年 10 月，修訂版 A

Copyright 2002–2008, Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, U.S.A. 版權所有。

Sun Microsystems, Inc. 對於本文件所述技術擁有智慧財產權。這些智慧財產權包含 <http://www.sun.com/patents> 上所列的一項或多項美國專利，以及在美國與其他國家/地區擁有的一項或多項其他專利或申請中專利，但並不以此為限。

本文件及相關產品在限制其使用、複製、發行及反編譯的授權下發行。未經 Sun 及其授權人 (如果有) 事先的書面許可，不得使用任何方法、任何形式來複製本產品或文件的任何部分。

協力廠商軟體，包括字型技術，其版權歸 Sun 供應商所有，經授權後使用。

本產品中的某些部分可能源自加州大學授權的 Berkeley BSD 系統的開發成果。UNIX 是在美國及其他國家/地區的註冊商標，已獲得 X/Open Company, Ltd. 專屬授權。

Sun、Sun Microsystems、Sun 標誌、Sun Ray、Sun WebServer、Sun Enterprise、Ultra、Ultra SPARC、SunFastEthernet、Sun Quad FastEthernet、Java、JDK、HotJava 和 Solaris 是 Sun Microsystems, Inc. 在美國和其他國家/地區的商標、註冊商標或服務標記。所有 SPARC 商標都是 SPARC International, Inc. 在美國及其他國家/地區的商標或註冊商標，經授權後使用。凡具有 SPARC 商標的產品都是採用 Sun Microsystems, Inc. 所開發的架構。

Netscape 是 Netscape Communications Corporation. 的商標或註冊商標。

OPEN LOOK 與 Sun™ Graphical User Interface (圖形化使用者介面) 都是由 Sun Microsystems Inc. 為其使用者與授權者所開發的技術。Sun 感謝 Xerox 公司在研究和開發視覺化或圖形化使用者介面之概念上，為電腦工業所做的開拓性貢獻。Sun 已向 Xerox 公司取得 Xerox 圖形化使用者介面之非獨占性授權，該授權亦適用於使用 OPEN LOOK GUI 並遵守 Sun 書面授權合約的 Sun 公司授權者。

聯邦政府購用：商業軟體 — 政府使用者均應遵守標準授權合約條款與條件。

美國政府使用、複製或發行本產品，均受到 Sun Microsystems, Inc. 所公布之授權合約的限制，亦須遵守 DFARS 227.7202-1(a) 和 227.7202-3(a) (1995)、DFARS 252.227-7013(c)(1)(ii) (1998 年 10 月)、FAR 12.212(a) (1995)、FAR 52.227-19 或 FAR 52.227-14 (ALT III) 文件中的適用條款。

本文件以其「原狀」提供，對任何明示或暗示的條件、陳述或擔保，包括對適銷性、特殊用途的適用性或非侵權性的暗示保證，均不承擔任何責任，除非此免責聲明的適用範圍在法律上無效。

目錄

支援的平台	1
新增功能	1
Xnewt (Xorg 伺服器)	1
多媒體增強功能	2
遠端輪用認證	2
VPN 增強功能	2
新的配置選項 (.parms)	2
自我登錄 GUI 增強	3
Service Tags	3
Service Tags 安裝	3
已知問題和解決方法	4
安裝、配置與升級問題	4
GUI 問題	5
音效問題	5
多媒體問題	6
鍵盤問題	7
Kiosk 問題	8
螢幕問題	9
大型儲存問題	9
L10N 問題	10

適用於 Linux 的 Sun Ray Server Software 4.1 版本說明

支援的平台

適用於 Linux 的 Sun Ray Server Software 4.1 執行於下列作業系統上：

- SuSE Linux Enterprise Server (SLES) 10 with Service Pack 1 或更新版本 (32 位元和 64 位元)
- Red Hat Enterprise Linux 5 Update 1 (32 位元和 64 位元)

新增功能

適用於 Linux 的 Sun Ray Server Software 4.1 提供下列新增功能：

Xnewt (Xorg 伺服器)

SRSS 4.1 包含採用 Xorg 7.2 社群原始碼的新型獨立式 Xserver、Xnewt。Xnewt 專為 Sun Ray DTU 所設計；對非 Sun Ray 裝置無效。

Xnewt 引入兩項新的擴充程式，XRandR 和 XVideo。如需詳細資訊，請參閱「Xnewt(1) 線上手冊」。

多媒體增強功能

此發行版本提供增強的多媒體播放功能，擴充 Sun Ray 架構以接受 H.264 (MPEG-4) 和 VC-1 (WMV9) 串流，並將其直接傳輸至 Sun Ray 2/2FS/270 DTU 進行解碼。在此情況下，不會使用 Sun Ray Server CPU 或 Windows Server CPU 進行解碼。這是節省伺服器資源和網路頻寬的最佳解決方案。

對於其他視訊串流類型，此發行版本使用 Sun Ray 1 DTU 和 Sun Ray 2 DTU 上的標準 (XVideo) 介面以取得一般用途播放器最佳化，並將 YUV 串流直接傳送至 DTU。如此即可藉由降低將解碼的視訊傳送至 Sun Ray DTU 所需的頻寬，改善 H.264 和 VC-1 以外的視訊格式播放。例如，RealPlayer 支援 XVideo 擴充程式以使用加速的 YUV 路徑。

僅有使用 Windows XP 和 Windows 2003 平台上之 Windows Media Player 10 和 11 播放的短片，支援此增強功能。「Sun Ray Connector for Windows OS 2.1 版安裝與管理指南」中提供詳細說明。

遠端輪用認證

遠端輪用認證 (Remote Hotdesk Authentication, RHA) 是一項新安全性策略功能，預設會開啓。

連線至預先存在的階段作業之前，認證管理員現在會請階段作業管理員建立臨時的新階段作業，以認證使用者。成功認證使用者之後，Sun Ray DTU 會直接連線至使用者的階段作業。此認證不適用於匿名 Kiosk 模式。Sun Ray Server Software 可視需要透過 Admin GUI 或 utpolicy 的 -D 選項，配置為關閉 RHA。

VPN 增強功能

此發行版本支援 Cisco ASA 系列 (EzVPN) 和 Juniper/Netscreen IPsec 閘道。

新的配置選項 (.parms)

此發行版本統一了配置，使大部分的項目可在 .parms 檔案或可下載的配置檔案中設定，或使用快顯 GUI 設定本機配置。

新的配置選項包括：

- MTU
- bandwidth
- 系統記錄事件記錄層級
- LogHost
- compress
- lossless
- stopqon
- utloadoff
- fulldup
- kbcountry

除 MTU 之外，一律會優先採用 GUI 值。這些值也必須明文表示，才可使用 `.parms` 值。這些新值會替代大部分的 DHCP 供應商選項。

自我登錄 GUI 增強

已強化自我登錄 GUI 的 PAM 認證相容性。如需詳細資訊，請參閱「[pam 線上手冊](#)」和「[pam.conf 線上手冊](#)」。自我登錄 GUI 使用 PAM 服務名稱 `utselfreg`。`/etc/pam.conf` 中沒有為此服務增加特定的 PAM 配置，因此此服務預設為其他 PAM 服務，如「[pam.conf 線上手冊](#)」所述。

Service Tags

Service Tags 是所有 Sun 員工針對註冊 Sun 軟體和硬體而全力研發。Sun Ray 的 Service Tags 支援，可讓使用者註冊 Sun Ray Software。接著可搜集這些客戶安裝的項目並回饋給 Sun。

Service Tags 安裝

除標準 SRSS 安裝之外，SRSS 安裝程式也會安裝 Service Tags 附加套裝軟體 `SUNWutsvt`。如此即會以 Service Tags 註冊 SRSS 產品；但是，SRSS 解除安裝程式並不會解除安裝 Service Tags 附加套裝軟體。

若要解除安裝此套裝軟體，請執行下列指令：

```
# rpm -e SUNWutsvt-1.0-*.rpm
```

若要配置/啓用/停用 Service Tags 功能，請參閱：
</etc/opt/SUNWutsvt/utsvtd.conf.defaults>

使用 Service Tags，客戶可自動向 Sun Connection 註冊 Sun 產品，例如選取 <https://sunconnection.sun.com/inventory> 頁面上的 [Discover & Register] (探索及註冊)。

Linux 客戶應手動安裝 Service Tags 套裝軟體。

如需有關 Sun Service Tags 安裝和配置的進一步資訊，請參閱：
<http://wikis.sun.com/display/ServiceTag/Sun+Service+Tag+FAQ>

已知問題和解決方法

安裝、配置與升級問題

請重新啓動，再執行 `utadm` 和 `utconfig`

在 SRSS 3.1 以及更高版本中，僅在安裝後第一次重新啓動此軟體時啓動 Sun Ray 服務。因此，當您安裝 Sun Ray Server Software 之後，必須先重新啓動 Sun Ray Server，然後才能執行 `utadm` 和 `utconfig`。

在 RHEL 上需要重新啓動 (錯誤 ID 6481726)

在 RHEL 上安裝 Sun Ray Server Software 之後，必須在重新啓動 Sun Ray Server 之後使用下列指令重新啓動 Sun Ray 服務：

```
# /opt/SUNWut/sbin/utrestart -c
```

關機/重新啓動選項 (錯誤 ID 6716548)

SRSS 安裝會從主控台移除 [Shutdown] (關機) 選項或 [Restart] (重新啓動) 選項；但是，使用者可開啓終端機並執行這些指令。

GUI 問題

Admin GUI 升級 (錯誤 ID 6572246)

4.0 Admin GUI 需要一個支援 Java Servlet 和 Java Server Pages (JSP) 標準的 Web 容器；先前版本則不需要。由於此變更，必須在系統上安裝 Apache Tomcat 5.5 (或更高版本)，因此已對 `utconfig` 程序檔進行了延伸，以要求提供現有 Tomcat 實例的位置。

如果您從先前的 Sun Ray Server Software 版本 (例如使用保留檔案) 執行升級，則必須在完成升級之後執行 `utconfig -w`。`utconfig -w` 指令將提示您提供 Admin GUI 設定，其中包括 Tomcat 的安裝位置，之後 Admin GUI 將自動啟動。

遠端存取 (錯誤 ID 6508069)

停用遠端存取功能可能會導致顯示空白頁面。

您可以使用 `utconfig -w` 指令啟用或停用對 Admin GUI 的遠端存取功能。如果停用遠端存取 (預設)，您必須透過 `http://localhost:1660` 或 `http://127.0.0.1:1660` 存取 Admin GUI。

在此情況下，將無法透過 `http://<servername>:1660` 存取 Admin GUI，並會導致顯示空白瀏覽器頁面。如果要透過 `http://<servername>:1660` 存取 Admin GUI，必須啟用遠端存取功能。

自我登錄 GUI (錯誤 ID 6533780、6538083)

如果輸入的使用者名稱或密碼有誤，則自我登錄 GUI 不允許輸入文字。

解決方法是按下 [Exit] (結束) 按鈕以重新啟動自我登錄 GUI。

有時，儘管註冊會按預期繼續運作，也不會出現任何其他不良影響，但使用自我登錄 GUI 仍可能導致 Java 記憶體傾印。但是，如果將 `coreadm` 配置為以不重複的方式命名記憶體傾印，則應監視磁碟空間使用情況。

音效問題

SuSE 多頭階段作業中的音量較低 (錯誤 ID 6552753)

在 SuSE 上，有時多頭階段作業中的音量非常低。

解決方法是透過將 `AUDIODEV` 和 `UTAUDIODEV` 變數設定為新建立的音效裝置，建立並使用新的音效裝置。

xmms 播放器配置 (錯誤 ID 6473628)

若要配置 xmms 播放器播放 mp3 檔案，請執行下列步驟：

1. 變更 xmms 輸出外掛程式的喜好設定，以增加更多緩衝。
2. 將緩衝區大小變更為 10000 ms，將前置緩衝百分比變更為 90%。
當您從指令行或功能表執行 xmms 時，按一下面板左側上的 O (字母 O) 以啟動 [Preferences] (喜好設定) 功能表。
3. 在 [Audio I/O Plugins] (音效 I/O 外掛程式) 按鈕下，選取 [Output Plugin OSS Driver] (輸出外掛程式 OSS 驅動程式)，並按下 [Configure] (配置) 按鈕。
4. 選取 [Buffering] (緩衝)。
 - a. 預設緩衝區大小為 3000 ms。請將此值變更為 10000 ms。
 - b. 預設前置緩衝百分比為 25。請將此值變更為 90。
5. 按下 [OK] (確定)，然後在 [Preferences] (喜好設定) 面板上按下 [OK] (確定)。
6. 結束 xmms，然後重新啟動它。

多媒體問題

媒體增強功能目前缺少下列功能：

- 低頻寬環境
- 同時允許多個串流

在 RealPlayer 中最大化 XVideo 播放速度緩慢 (錯誤 ID 6638225)

播放放大的視訊時 (RealPlayer 最大化模式)，使用者的 X 階段作業回應速度非常緩慢，特別是對功能表請求的回應。

RealPlayer 應用程式 (錯誤 ID 6667704)

RealPlayer 應用程式使用 XVideo 播放視訊短片時，有時會結束並產生記憶體傾印錯誤。

此問題出於 RealPlayer 程序的記憶體損毀所致。其修正不在 Sun Ray 發行版本的討論範圍內。

鍵盤問題

右 *Shift* 鍵 (錯誤 ID 6633324)

在 SLES 10 中，右 *Shift* 鍵沒有作用。

解決方法是停用下列捷徑：

從 [Computer] (電腦) -> [Control Center] (控制中心)：

1. 選取 [Personal] (個人)。
2. 選取 [Shortcuts] (捷徑)。
3. 選取 [E-mail] (電子郵件)。
4. 按下 Backspace 鍵加以停用。

Xnewt CPU 利用率

在 Sun Ray 階段作業中使用啓用 XKB 擴充程式的 *Xnewt* 時，從 GNOME 終端機視窗執行 `utswitch` (以切換至另一部 Sun Ray 伺服器)，會在視窗中產生重複的新行，導致 *Xnewt* 耗用額外的 CPU 資源。只有在您輸入 `utswitch` 指令後按下 Return 鍵太久時，才會發生此情況。

解決方法包括：

- 改用 `utselect` GUI 工具。
- 透過鍵盤喜好設定功能表，停用使用者的 Repeat (重複) 鍵。
- 使用 `utxconfig -k off` 選項停用使用者的 XKB
- 在上述 `utxconfig` 指令中包括 `-a` 選項，以變更系統預設值。

RHEL 上的 XKB

在 RHEL 中，雖然會在啓用 XKB 功能後顯示下列訊息，但功能還是會按預期運作。

```
Error activating XKB configuration.  
Probably internal X server problem.
```

數字小鍵盤對映

數字小鍵盤對映在基於 Java 的 Sun Ray 工具 (例如 `utsettings`、`utmhconfig` 以及登錄 GUI) 中無法正常運作。

解決方法是將環境變數 `_AWT_USE_TYPE4_PATCH` 設定為 `false`，如下所示：

```
# setenv _AWT_USE_TYPE4_PATCH false
```

鍵盤配置

無法使用 `setxkbmap` 設定 Sun Ray DTU 上的鍵盤配置。

Kiosk 問題

正確設定 *Kiosk* 應用程式類型 (錯誤 ID 6533804)

某些 *Kiosk* 階段作業類型允許啟動其他應用程式。在 Admin GUI 內，您可以透過輸入可執行檔的路徑，或指定應用程式描述元 (即為列出各種應用程式特性的檔案) 的路徑來指定新的 *Kiosk* 應用程式。

Admin GUI 無法自動判斷類型 (可執行檔和描述元)，因此您必須在新增應用程式時，在 Admin GUI 中正確指定類型。

如果指定的類型不正確，*Kiosk* 階段作業便無法正常啟動，受影響的 DTU 便會當機，通常伴隨出現 26D 錯誤。

如果您遇到此類錯誤，解決方法是檢查 Admin GUI 中的指定類型，並在必要時校正設定。

取消配置 *Kiosk* 模式將停用 *Kiosk* 策略

如果為智慧卡和/或非智慧卡階段作業啓用了 *Kiosk* 模式，則停用 *Kiosk* 模式 (使用 `utconfig -u -k`) 的同時也會停用 *Kiosk* 策略。

在某個容錯移轉群組中，在該群組中的所有伺服器上取消配置 *Kiosk* 模式後，會針對整個群組停用 *Kiosk* 策略，此運作方式可能較為異常。

在取消配置容錯移轉群組中任何主機上的 *Kiosk* 模式之前，請停用 *Kiosk* 策略，然後對伺服器群組執行冷重啓。

若要在不完全取消配置 *Kiosk* 模式的情形下針對 *Kiosk* 使用者帳號執行維護作業，請使用 `/opt/SUNWkio/bin/kioskuseradm` 工具，而非 `utconfig`。

螢幕問題

調整多重視窗 (*Multihead*) 大小階段作業 (錯誤 ID 6635409)

在多重視窗 (*multihead*) 階段作業中調整螢幕大小時，您必須手動將所有螢幕調整為相同的大小。

透過 [Desktop Preference] (桌面喜好設定) 功能表即可輕鬆完成此作業。

第二個 *Linux* 階段作業沒有螢幕鎖定

建立兩個 *Linux* 階段作業的使用者無法為第二個階段作業建立螢幕鎖定。當 *SRSS* 需要鎖住螢幕時，會在第二個階段作業使用 *xlock*。當使用者嘗試從功能表鎖住螢幕時，沒有發生任何反應。解決方法為手動為第二個階段作業啟動 *screensaver* 常駐程式，以啟用螢幕鎖定並讓 *SRSS* 停止使用 *xlock*。

```
# /usr/X11R6/bin/xscreensaver -nosplash &
```

大型儲存問題



注意 – 未執行 `utdiskadm -r` 之前即拔除大型儲存裝置會導致資料遺失。請確定使用者在拔掉任何大型儲存裝置之前執行 `utdiskadm -r`。

```
% /opt/SUNWut/bin/utdiskadm -r device_name
```

USB 作業在閒置逾時限制之後失敗

如果在應用程式存取 *USB* 裝置時 (例如，將大量檔案複製到 *USB* 快閃磁碟機或從中進行複製)，使用者無法存取指定階段作業的時間超過螢幕鎖定閒置逾時間隔，即會鎖定階段作業。若是使用 *RHA*、*NSCM* 和認證的智慧卡，即代表將中斷階段作業連接，而且會從該階段作業中斷所有 *USB* 裝置的連接。如此即會中斷或中止應用程式對裝置的存取。

解決方法包括：

- 建議使用者監視其 *USB* 裝置，以避免逾時
- 設定夠高的逾時間隔值，以在間隔結束前完成 *I/O*
- 停用螢幕保護程式
- 停用 *RHA*



注意 – 比較不建議停用 RHA，因為如此會移除額外的安全性層級。

L10N 問題

若要在 Admin GUI 中正確顯示語言環境，請調整瀏覽器的語言喜好設定，然後選取所需的語言環境 (fr、ja 或 zh_CN)。

例如，對於 Mozilla，請移至 [Tools] (工具) -> [Options] (選項) -> [Advanced] (進階) -> [Edit Languages] (編輯語言)。

葡萄牙語語言環境

若要啟用葡萄牙語語言環境，請使用 `rpm -i` 指令安裝以下套裝模組：

```
# rpm -i SUNWputo-4.1-04.i386.rpm
# rpm -i SUNWpkio-4.1-04.i386.rpm
```

utselect 和 utwall

在簡體中文、繁體中文和韓文的語言環境中，utselect 和 utwall 無法在 Linux 發行軟體中正常地運作。

這個問題的解決方法是從適當的語言環境子目錄移除 utselect 和 utwall 分類檔案。這會讓 utselect 和 utwall 以英文顯示。

若為簡體中文語言環境：

```
# rm /opt/SUNWut/lib/locale/zh_CN/LC_MESSAGES/utselect.mo
# rm /opt/SUNWut/lib/locale/zh_CN/LC_MESSAGES/utwall.mo

# rm /opt/SUNWut/lib/locale/zh_CN.utf8/LC_MESSAGES/utselect.mo
# rm /opt/SUNWut/lib/locale/zh_CN.utf8/LC_MESSAGES/utwall.mo
```

若為繁體中文語言環境：

```
# rm /opt/SUNWut/lib/locale/zh_TW/LC_MESSAGES/utselect.mo
# rm /opt/SUNWut/lib/locale/zh_TW/LC_MESSAGES/utwall.mo
```

若為韓文語言環境：

```
# rm /opt/SUNWut/lib/locale/ko_KR.utf8/LC_MESSAGES/utselect.mo
# rm /opt/SUNWut/lib/locale/ko_KR.utf8/LC_MESSAGES/utwall.mo
```

多位元組字型顯示問題 (6737158)

在使用 JRE 1.6 之前版本的多位元組語言環境中，Java 架構的 Sun Ray 工具 (例如，utsettings GUI) 無法正常運作。正確顯示多位元組字型需要 JRE 1.6。

解決方法是在 /etc/opt/SUNWut 中建立 `guijre` 符號連結，指向適當的 JRE 發行版本，例如：

```
# ln -s </path_to_jre_1.6> guijre
```

